

# INSTALLATION GUIDE GUIDED'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



WALL HUNG TOILET  
TOILETTE SUSPENDUE  
SANITARIO SUSPENDIDO



## TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

**The installation has to be done by a specialist.**

## POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

**L'installation doit être faite par un professionnel.**

## PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

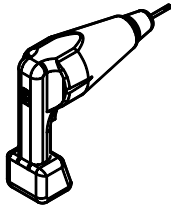
Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

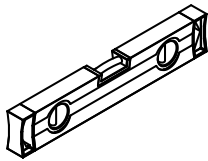
**La instalación debe ser realizada por un especialista.**

## TOOLS NEEDED

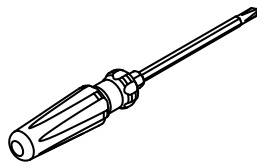
(not included)



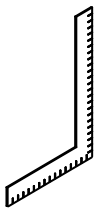
PERCEUSE  
DRILL  
TALADRO



NIVEAU  
LEVEL  
NIVEL



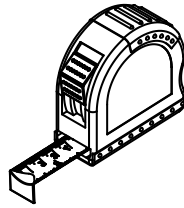
TOURNEVIS  
SCREW DRIVER  
DESTORNILLADOR



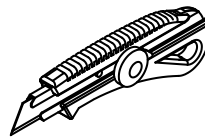
ÉQUERRE  
SET SQUARE  
ESCUADRA

## OUTILS REQUIS

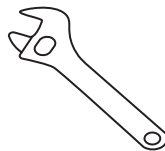
(non inclus)



RUBAN À MESURER  
MEASURING TAPE  
CINTA PARA MEDIR



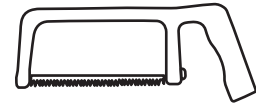
COUTEAU DE PRECISION  
PRECISION KNIFE  
PRECISIÓN DE CUCHILLA



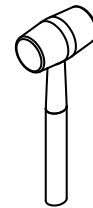
clé à molette  
Wrench  
llave inglesa

## HERRAMIENTAS NECESARIAS

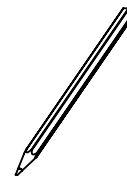
(no incluidas)



scie à métaux  
Hacksaw  
sierra de arco



MAILLET  
MALLET  
MAZO



CRAYON  
PENCIL  
LÁPIZ

## 1

1- Before toilet bowl installation, a wood frame and commercial or residential tank system is required. Install according to manufacturer's instructions.

2- Dry Fit Outlet Pipe and Inlet Pipe

- Fully insert straight tube into cistern flushing outlet then connect pipe into discharge outlet.
- Draw lines to mark the finished wall location on each pipe as pictured below.

1- Avant l'installation de la cuvette de toilette, un cadre en bois et un système de réservoir commercial ou résidentiel sont nécessaires. Installer selon les instructions du fabricant.

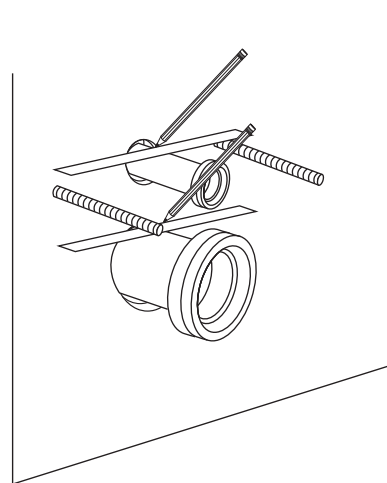
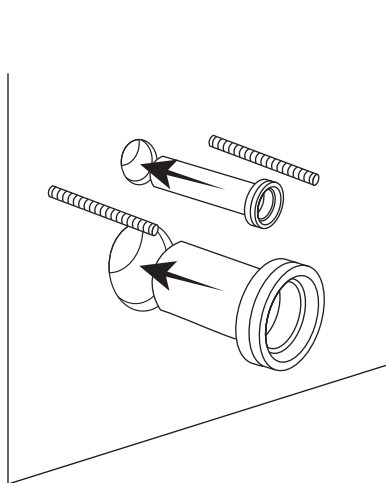
2- Ajustement à sec du tuyau de sortie et du tuyau d'entrée.

- Insérez complètement le tube droit dans la sortie de chasse du réservoir, puis connectez le tuyau à la sortie de décharge.
- Tracez des lignes pour marquer l'emplacement final du mur sur chaque tuyau comme indiqué ci-dessous

1- Antes de la instalación del inodoro, se requiere un marco de madera y un sistema de tanque comercial o residencial. Instale según las instrucciones del fabricante.

2- Ajuste en seco del tubo de salida y del tubo de entrada.

- Inserte completamente el tubo recto en la salida de descarga del tanque y luego conecte el tubo en la salida de descarga.
- Dibuje líneas para marcar la ubicación final en la pared de cada tubo como se muestra a continuación



# 2

## 1 - Determine Pipe Size

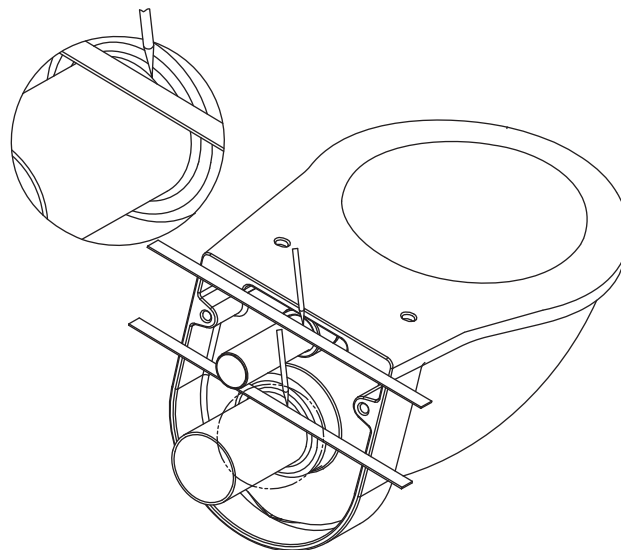
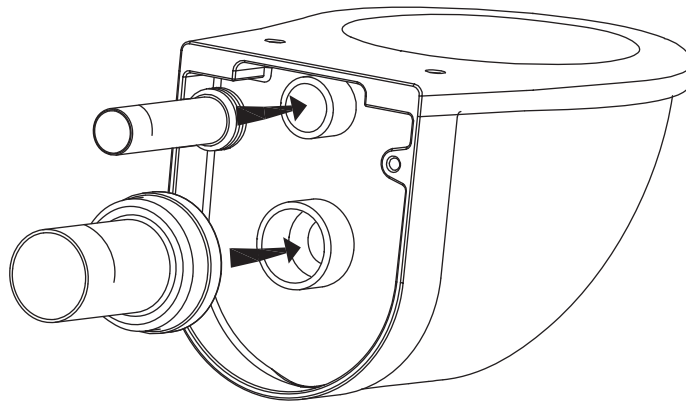
- Apply lubricant on rubber washers of straight tube and connecting pipe, then insert into holes.
- Draw lines on pipes as pictured below.

## 1 - Déterminez la taille du tuyau

- Appliquez un lubrifiant sur les rondelles en caoutchouc du tube droit et du tuyau de raccordement, puis insérez-les dans les trous.
- Tracez des lignes sur les tuyaux comme indiqué ci-dessous.

## 1 - Determine el tamaño del tubo

- Aplique lubricante en las arandelas de goma del tubo recto y del tubo de conexión, luego insértelos en los agujeros.
- Dibuje líneas en los tubos como se muestra a continuación.



# 4

1- Measure the distance between both marked lines on pipe. Take measured distance, deduct from bald end of pipe and cut pipes as shown below.

1 - Mesurez la distance entre les deux lignes marquées sur le tuyau. Prenez la distance mesurée, déduisez-la de l'extrémité chauve du tuyau et coupez les tuyaux comme indiqué ci-dessous.

1 - Mida la distancia entre ambas líneas marcadas en el tubo. Tome la distancia medida, réstela desde el extremo pelado del tubo y corte los tubos como se muestra a continuación.

2-After cutting, take a file and remove all burrs. Try and bevel pipe edge.

2 - Après la coupe, prenez une lime et enlevez toutes les bavures. Essayez d'aplanir le bord du tuyau.

2 - Después de cortar, tome una lima y elimine todas las rebabas. Intente biselar el borde del tubo.

L1: The distance between the two lines on the straight tube.

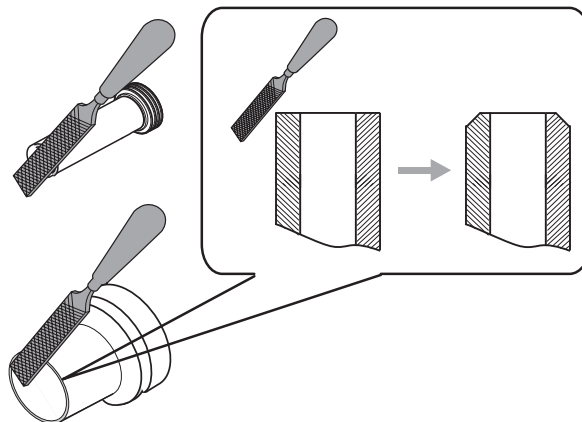
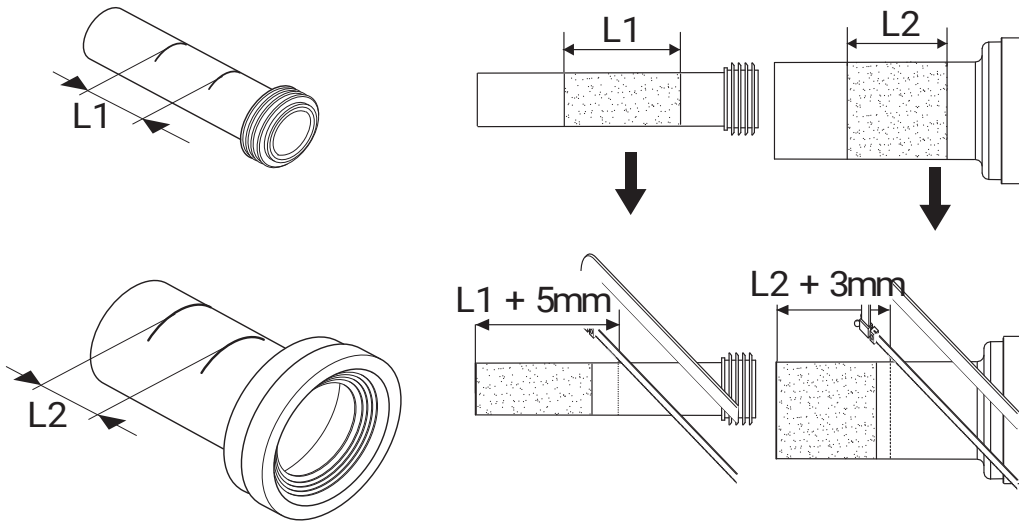
L1 : La distance entre les deux lignes sur le tube droit.

L1: La distancia entre las dos líneas en el tubo recto.

L2: The distance between the two lines on the connecting pipe.

L2 : La distance entre les deux lignes sur le tuyau de raccordement.

L2: La distancia entre las dos líneas en el tubo de conexión.



# 6

1- Measure and adjust the length of the connecting bolt to be  $d + 20\text{mm}$ .

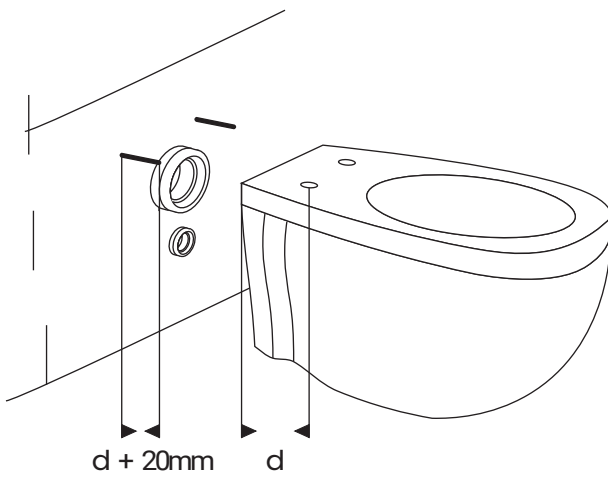
2- Hand tighten the notched pegs (B) onto the mounting bolt, be sure the notch is facing up.

1 - Mesurez et ajustez la longueur du boulon de raccordement à être  $d + 20\text{mm}$ .

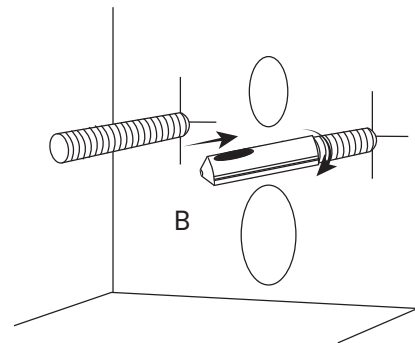
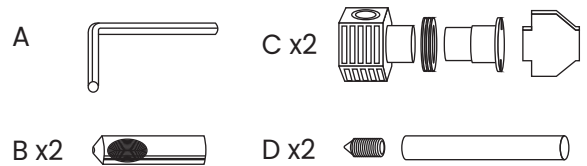
2 - Serrez à la main les ergots dentelés (B) sur le boulon de montage, assurez-vous que l'encoche est dirigée vers le haut.

1 - Mida y ajuste la longitud del perno de conexión para que sea  $d + 20\text{mm}$ .

2 - Apriete a mano las clavijas dentadas (B) sobre el perno de montaje, asegúrese de que la muesca esté orientada hacia arriba.



[1]



[2]

# 7

1- Insert the retaining bolt (C) into the mounting hole on the back of the toilet from the inside.

1 - Insérez le boulon de retenue (C) dans le trou de montage à l'arrière de la toilette depuis l'intérieur.

1 - Inserte el perno de retención (C) en el agujero de montaje en la parte trasera del inodoro desde el interior.

2- Secure the retaining bolt by screwing the two parts together using the retaining bolt key, use the allen wrench (A) to hold the retaining bolt (C) in place to tighten. Repeat for the other mounting hole.

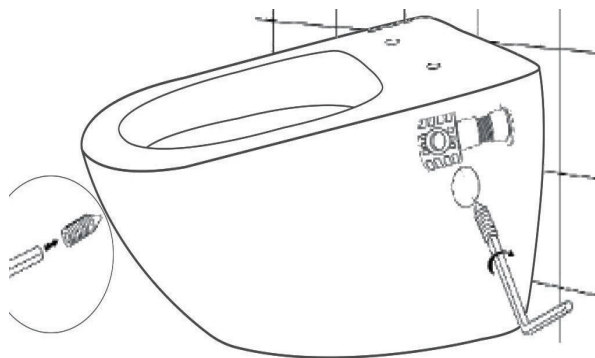
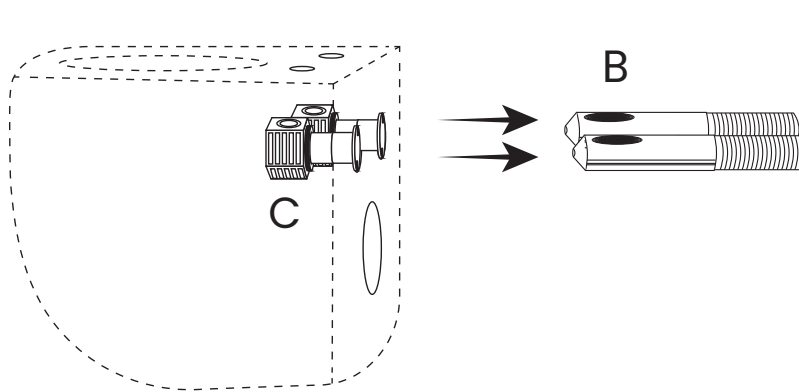
2 - Fixez le boulon de retenue en vissant les deux parties ensemble à l'aide de la clé de boulon de retenue, utilisez la clé Allen (A) pour maintenir le boulon de retenue (C) en place pendant le serrage. Répétez pour l'autre trou de montage.

2 - Asegure el perno de retención enroscando las dos partes juntas usando la llave del perno de retención; utilice la llave Allen (A) para sostener el perno de retención (C) en su lugar mientras aprieta. Repita para el otro agujero de montaje.

3- Apply lubricant to the joint surface on straight tube and connecting pipe, then place bowl onto the mounting bolts.

3 - Appliquez du lubrifiant sur la surface de joint sur le tube droit et le tuyau de raccordement, puis placez la cuvette sur les boulons de montage.

3 - Aplique lubricante en la superficie de la junta del tubo recto y el tubo de conexión, luego coloque la taza sobre los pernos de montaje.





## MAINTENANCE

### Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean.

Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

## ENTRETIEN

### Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet.

Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations:  
Contacter le service à la clientèle A&E.

## MANTENIMIENTO

### Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies.

No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones:

Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W**  
**Montreal, Quebec**  
**Canada**  
**H4B 1R7**

Please contact us by email  
Veuillez nous contacter par email  
service@aebath.com  
Tel: (514) 482-5403  
1-888-AEBATH5  
(1-888-232-2845  
(Toll Free/Sans frais)  
www.aebath.com

# WARRANTY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

# GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconforts, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

# GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.